



Goleta Union School District
District English Learner Advisory Committee(DELAC)

Date: October 5, 2023

Location: Room 8, GUSD District Office

Time: 8:30 - 9:45 AM

Minutes:

Attendance: Kim Bruzzese (Director), Betriz Cervantes (Brandon), Mayra Medina (Ellwood), Gavino Maganda (Hollister), Richard Mayer (Board Member), Heidi Ortiz (El Camino, sub), Lorena Reyes (Isla Vista Principal), Veronica Ruiz (Kellogg), Sylvia Sifuentes (Interpreter).

Agreements and Introductions:

Meeting was called to order at 8:37AM. Introductions were made and table tent agreements were reviewed.

Approval of April 11, 2023 Minutes (ACTION):

Lorena Reyes made a motion to approve the April minutes. Motion was seconded by Veronica Ruiz. Motion was passed.

DELAC Requirements, Roles, and Responsibilities:

Director Kim Bruzzese reviewed the roles and responsibilities for accepting the chairperson and secretary positions. All representatives should be prepared to take information back to your principal and ELAC parents. Make sure who your sub is, in case you can't make it. You can call your principal to ask for a substitute.

DELAC Representatives Election:

Chairperson: Person who moves the agenda, keeps us on track.

Secretary: Takes notes for the meeting. Shares minutes with Kim, so that we can translate into spanish or english.

Move to approve Ben Jarvis as secretary and Heidi Ortiz as sub secretary. Motion was moved.

Move to approve Veronica Ruiz as chairperson. Motion moved.

GUSD Enrollment and Reclassification Information:

Facts:

- 3,408 total enrollment
- English Only (EO) - 2412
- Multilingual Learners (ML) or English Learners (EL) - 590
- Reclassified English Proficient (RFEP) - 225
- Initial Fluent English Proficient (IFEP) - 173
- TBD (To Be Determined or students awaiting to take the Initial ELPAC test) - 8

The State has a CALPADS database to see if a student has already taken the ELPAC test in the State when they first come to GUSD. When students are enrolled, guardians are required to complete a Home Language Survey (HLS) that entails 4 questions. Students do not take the Initial ELPAC before they are in Transitional Kindergarten (TK) or Kindergarten.

Reclassification:

How to increase rates? MLs have decreased since 2018-2019 (Pre-COVID.) The number of reclassified students has increased since 2018-19 increasing the percentage of reclassified students.

Summative ELPAC:

ML students take the Summative ELPAC every spring until they are reclassified. MLs receive thirty minutes of Designated ELD every day for students to increase English proficiency and prepare for the Summative ELPAC. Students earn an overall score of 1-4.

Activity with DELAC members:

- Members identified familiarity with green (familiar), yellow (some familiarity), red (no familiarity), blue (not applicable) stickers different documents, (test scores, parent notifications), Synergy survey (home language), district practices and state requirements, etc.
- RFEP students are monitored for 4 years after student is reclassified.
- Reclassification: reclassification criteria flow chart for 2023-2024.
- Carlos Pagán working with GUSD. If you have a score of 4 in CA, 40% rank in ELA STAR 360 two scores require or Standardized State Test (SBAC-grades 3-6 only.)
- New criteria this year; Students in 4th-6th have special considerations with consultation with principal and directors. Students with a 4 and meeting the 26th percentile or higher on ELA STAR 360 and those students with IEPs where disability prevents a score of a 4. For kindergarten and first grade students, new this year, a score of 4 on the ELPAC and score of 90th percentile on a minimum of 2, Early Literacy Assessments, can trigger reclassification.

District Needs Assessment:

Sites will be addressing this required, school-wide survey in the upcoming month and share with all multilingual families in late November/early December. Please encourage families to participate.

Local Control Accountability Plan (LCAP):

State-allocated LCAP funds are used to support student achievement across the district. The following two goals impact multilingual learners.

Goal 1; all EO students will increase their overall English proficiency and academic achievement

Goal 4; all students will demonstrate proficiency and growth in all subject areas.

Each school has a Single Plan for Student Achievement (SPSA) that creates action plans based off of the LCAP plans but specific to students' needs at a particular site. The SPSA describes

the action plans and how funds support the SPSA and LCAP goals. The six, Title 1 schools also receive special federal funding.

Find a presenter speaker to encourage parents to be part of ELAC.

Meeting adjourned at 9:48am.

Next meeting on 12/14/23



Distrito Escolar de la Unión de Goleta
Comité asesor del distrito escolar para los estudiantes de inglés como lengua adicional (DELAC)

Fecha: 5 de octubre del 2023
Hora: 8:30 - 9:45 AM

Lugar: Salón de 8 del distrito

Minutos:

Asistentes: Kim Bruzzese (Directora), Betriz Cervantes (Brandon), Mayra Medina (Ellwood), Gavino Maganda (Hollister), Richard Mayer (Miembro de la Mesa Directiva), Heidi Ortiz (Sub. de El Camino), Lorena Reyes (Directora de Isla Vista), Veronica Ruiz (Kellogg), Sylvia Sifuentes (Intérprete).

Acuerdos y Presentaciones:

Se dio inicio a la reunión a las 8:37AM. Se hicieron las presentaciones y se revisaron los acuerdos de la mesa.

Aprobación del acta del 11 de abril de 2023 (ACCIÓN):

Lorena Reyes hizo una moción para aprobar el acta de abril. La moción fue secundada por Verónica Ruiz. La moción fue aprobada.

Requisitos, funciones y responsabilidades del DELAC:

La Directora Kim Bruzzese revisó las funciones y responsabilidades para aceptar los cargos de presidente y secretario. Todos los representantes deben estar preparados para llevar la información a su director(a) y los padres de ELAC. Asegúrese de saber quién es su sustituto, en caso de que usted no puede hacerlo. Puedes llamar a su director(a) para pedir un sustituto.

Elección de representantes de DELAC:

Presidente: Persona que dirige la agenda, nos mantiene en buen camino.

Secretaria: Toma notas de la reunión. Comparte la agenda con Kim, para que podamos traducirlas al español o al inglés.

Moción para aprobar a Ben Jarvis como secretario y a Heidi Ortiz como subsecretaria. La moción fue aprobada.

Moción para aprobar a Verónica Ruiz como presidenta. La moción fue aprobada.

Información de inscripción y reclasificación de GUSD:

Datos:

- 3.408 matrículas totales
- Sólo inglés (EO) - 2412
- Estudiantes multilingües (ML) o estudiantes de inglés (EL): 590
- Competente en inglés reclasificado (RFEP) - 225
- Dominio inicial del inglés fluido (IFEP) - 173
- TBD (por determinar o estudiantes que esperan tomar el examen ELPAC inicial) - 8

El estado tiene una base de datos CALPADS para ver si un estudiante ya tomó el examen ELPAC en el estado cuando llega por primera vez a GUSD. Cuando los estudiantes están inscritos, los tutores legales deben completar una Encuesta sobre el idioma del hogar (HLS)

que consta de 4 preguntas. Los estudiantes no toman el ELPAC inicial antes de estar en Kinder de Transición (TK) o Kinder.

Reclasificación:

¿Cómo aumentar las tasas? Los ML han disminuido desde 2018-2019 (antes de COVID). La cantidad de estudiantes reclasificados ha aumentado desde 2018-19, aumentando el porcentaje de estudiantes reclasificados.

ELPAC sumativo:

Los estudiantes de ML toman el ELPAC sumativo cada primavera hasta que sean reclasificados. Los ML reciben treinta minutos de ELD designado todos los días para que los estudiantes aumenten su dominio del inglés y se preparen para el ELPAC sumativo. Los estudiantes obtienen una calificación general de 1 a 4.

Actividad con miembros del DELAC:

- Los miembros identificaron familiaridad con etiquetas verdes (familiar), amarilla (algo de familiaridad), roja (sin familiaridad), azul (no aplicable), diferentes documentos (calificaciones de exámenes, notificaciones a los padres), encuesta de Synergy (idioma materno), prácticas del distrito y requisitos estatales, etc.
- Los estudiantes de RFEP son monitoreados durante 4 años después de su reclasificación.
- Reclasificación: diagrama de flujo de criterios de reclasificación para 2023-2024.
- Carlos Pagán trabajando con GUSD. Si tiene una calificación de 4 en CA, el 40 % de la clasificación en ELA STAR 360 requiere dos calificaciones o una prueba estatal estandarizada (SBAC, grados 3 a 6 únicamente).
- Nuevos criterios este año; Los estudiantes de 4º a 6º tienen consideraciones especiales con consulta con las directoras y los directores. Los estudiantes con un 4 y que alcancen el percentil 26 o superior en ELA STAR 360 y aquellos estudiantes con IEP donde la discapacidad lo impide obtienen una calificación de 4. Para los estudiantes de Kinder y primer grado, nuevos este año, una calificación de 4 en el ELPAC y una calificación de El percentil 90 en un mínimo de 2, Evaluaciones de alfabetización temprana, puede activar una reclasificación.

Evaluación de necesidades del distrito:

Los sitios abordarán esta encuesta obligatoria en toda la escuela durante el próximo mes y la compartirán con todas las familias multilingües a finales de noviembre o principios de diciembre. Por favor anime a las familias a participar.

Plan de Responsabilidad de Control Local (LCAP):

Los fondos LCAP asignados por el estado se utilizan para apoyar el rendimiento estudiantil en todo el distrito. Los siguientes dos objetivos impactan a los estudiantes multilingües.

Meta 1; Todos los estudiantes de EO aumentarán su dominio general del inglés y su rendimiento académico.

Meta 4; Todos los estudiantes demostrarán competencia y crecimiento en todas las materias.

Cada escuela tiene un Plan Único para el Rendimiento Estudiantil (SPSA) que crea planes de acción basados en los planes LCAP pero específicos para las necesidades de los estudiantes en un sitio escolar en particular. El SPSA describe los planes de acción y cómo los fondos apoyan las metas del SPSA y LCAP. Las 6 escuelas de título 1, también reciben fondos federales especiales.

Encontrar una persona voluntaria para invitar a los padres personalmente a ser parte de ELAC en cada escuela.

La reunión se terminó a las 9:48 am.

Próxima reunión el 14/12/23